COMMISSION REGULATION (EEC) No 2769/78

of 24 November 1978

on the delivery of various consignments of skimmed-milk powder as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products [1], as last amended by Regulation (EEC) No 1761/78 [2], and in particular Article 7 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1298/76 of 1 June 1976 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder as food aid to certain developing countries and international organizations under the 1976 programme [3], as last amended by Regulation (EEC) No 2017/76 [4], and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/77 of 25 July 1977 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder as food aid to certain developing countries and international organizations under the 1977 programme [5], and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 827/77 of 25 April 1978 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder as food aid to certain developing countries and specialized bodies under the 1978 programme [6], and in particular Article 6 thereof,

Whereas, under the food-aid programmes adopted by the Council Regulations specified in the Annex, certain third countries and beneficiary organizations have requested the delivery of the quantities of skimmed-milk powder set out therein;

Whereas, therefore, delivery should be effected in accordance with the rules laid down in Commission Regulation (EEC) No 303/77 of 14 February 1977 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder and butteroil as food aid [7]; whereas in particular the periods and terms for delivery and the procedure to be followed by the intervention agencies to establish the costs arising therefrom should be laid down;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 303/77 the intervention agencies as specified in the Annex shall deliver skimmed-milk powder as food aid on the special terms set out therein.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities.*

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 November 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

(1) OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.
(2) OJ No L 204, 28. 7. 1978, p. 6.
(3) OJ No L 146, 4. 6. 1976, p. 3.
(4) OJ No L 224, 16. 8. 1976, p. 1.
(5) OJ No L 192, 30. 7. 1977, p. 1.
(6) OJ No L 115, 27. 4. 1978, p. 1.
(7) OJ No L 43, 15. 2. 1977, p. 1.

ANNEX (1)

Consignment	A	B	C	D	E
1. Application of Council Regulation : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 827/78 (1978 programme) (EEC) No 828/78				
2. Beneficiary	UNICEF				
3. Country of destination	Vietnam				
4. Total quantity of the consignment	1 000 tonnes (5)	1 000 tonnes (5)	1 000 tonnes (5)	1 000 tonnes (5)	1 000 tonnes (5)
5. Intervention agency responsible for delivery	Will result from the application of the procedure referred to in point 12				
6. Origin of the skimmed-milk powder (2)	Bought on the Community market				
7. Special characteristics and/or packaging (3)	Vitamin A content : 5 000 i.u. per 100 g minimum Vitamin D content : 500 i.u. per 100 g minimum Date of manufacture clearly indicated on the bags				
8. Markings on the packaging	'Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Action de l'Unicef / Haiphong'				
9. Delivery period	Loading in February 1979	Loading in March 1979	Loading in April 1979	Loading in May 1979	Loading in June 1979
10. Stage and place of delivery	Port of unloading Haiphong (deposited on the quay or on lighters)				
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)	Unicef, Tram, Haiphong, Viêt-nam ; c/o Unicef, Hôtel Hoa & Binh, Hanoi, Viêt-nam (9)				
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender				
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 11 December 1978				

Consignment	F	G	H	I
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 1766/77 (1977 programme) (EEC) No 1767/77			
2. Beneficiary 3. Country of destination	Somalia			
4. Total quantity of the consignment	1 000 tonnes (5)	380 tonnes	1 000 tonnes (5)	370 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Will result from the application of the procedure referred to in point 12			
6. Origin of the skimmed-milk powder (2)	Bought on the Community market			
7. Special characteristics and/or packaging (3)	Vitamin A content : 5 000 i.u. per 100 g minimum Vitamin D content : 500 i.u. per 100 g minimum Date of manufacture clearly indicated on the bags			
8. Markings on the packaging	'Skimmed-milk powder enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community to Somalia / For free distribution'			
9. Delivery period	Loading in February 1979		Loading in May 1979	
10. Stage and place of delivery	Port of unloading Mogadishu (deposited on the quay or on lighters)			
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)	Mr Abdilleh, General Manager, Settlement Development Agency, PO Box 1407, Mogadishu			
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender			
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 11 December 1978			

Consignment	K	L
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 827/78 (1978 programme) (EEC) No 828/78	
2. Beneficiary 3. Country of destination	Zambia	
4. Total quantity of the consignment	1 000 tonnes (5)	500 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Dutch	Will result from the application of the procedure referred to in point 12
6. Origin of the skimmed-milk powder (2)	Intervention stock (entry into stock of the intervention agency after 1 March 1978)	Bought on the Community market
7. Special characteristics and/or packaging (3)		Vitamin A content : 5 000 i.u. per 100 g minimum Vitamin D content : 500 i.u. per 100 g minimum Date of manufacture clearly indicated on the bags
8. Markings on the packaging	'Skimmed-milk powder / Gift of the European Economic Community to Zambia'	'Skimmed-milk powder enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community to Zambia / For free distribution'
9. Delivery period	Loading in February 1979	
10. Stage and place of delivery	Community port having a regular service with East London	
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)	Agence maritime internationale, M. Van Oost, Bruxelles (tel. 720 90 30)	
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender	
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 11 December 1978	

Consignment	M	N
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 827/78 (1978 programme) (EEC) No 828/78	
2. Beneficiary 3. Country of destination	Egypt	
4. Total quantity of the consignment	3 000 tonnes (5)	2 000 tonnes (5)
5. Intervention agency responsible for delivery	Will result from the application of the procedure referred to in point 12	German
6. Origin of the skimmed-milk powder (2)	Bought on the Community market	Intervention stock (entry into stock of the intervention agency after 1 March 1978)
7. Special characteristics and/or packaging (3)	See note (6)	
8. Markings on the packaging	'Skimmed-milk powder / Gift of the European Economic Community to Egypt'	
9. Delivery period	Loading in February 1979	
10. Stage and place of delivery	Community port of loading	
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)	—	
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender	
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 11 December 1978	

Consignment	O	P
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 827/78 (1978 programme) (EEC) No 828/78	
2. Beneficiary	ICRC	UNICEF
3. Country of destination	Nicaragua	Sudan
4. Total quantity of the consignment	100 tonnes	300 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Irish	Will result from the application of the procedure referred to in point 12
6. Origin of the skimmed-milk powder (2)	Bought on the Irish market	Bought on the Community market
7. Special characteristics and/or packaging (3)	Vitamin A content : 5 000 i.u. per 100 g minimum Vitamin D content : 500 i.u. per 100 g minimum Date of manufacture clearly indicated on the bags	
8. Markings on the packaging	A red cross 10 × 10 cm and, in letters at least 1 cm high, the following marking : 'NI-4-Leche desnatada en polvo con vitaminas A (5 000 UI/100 g) y D (500 UI/100 g) / Donación de la Comunidad económica europea / Acción del Comité internacional de la Cruz Rojà / Destinado a la distribución gratuita / Corinto'	'Skimmed-milk powder enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of UNICEF / Juba, Sudan via Mombasa'
9. Delivery period	Loading in February 1979	
10. Stage and place of delivery	Port of unloading Corinto (deposited on the quay or on lighters)	Delivered destination to Juba via Mombasa (Kenya)
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)	Delegación CICR, c/o Cruz Roja Nicaragüense, Apartado 3279, Managua, D.N. (Nicaragua)	UNICEF Liaison Officer, Juba, South Sudan (7)
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Mutual agreement	Tender
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—	12 noon on 11 December 1978

Consignment	Q	R
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 2017/76 (1976 programme) (EEC) No 2018/76	
2. Beneficiary 3. Country of destination	Mali	
4. Total quantity of the consignment	325 tonnes	325 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Will result from the application of the procedure referred to in point 12	
6. Origin of the skimmed-milk powder (2)	Bought on the Community market	
7. Special characteristics and/or packaging (3)	Vitamin A content : 5 000 i.u. per 100 g minimum Vitamin D content : 500 i.u. per 100 g minimum Date of manufacture clearly indicated on the bags	
8. Markings on the packaging	'Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne à la république du Mali / Pour distribution gratuite / Secours catholique malien / Bamako (Mali) via Abidjan'	
9. Delivery period	Loading before 10 February 1979	Loading in April 1979
10. Stage and place of delivery	Delivered destination Bamako (Mali) via Abidjan (Ivory Coast)	
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)	Monsieur Jules Sukho, président du Secours catholique malien, boîte postale 1726, Bamako (Mali) (tel. 23089 et 22775) (8)	
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender	
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 11 December 1978	

Notes :

(1) This Annex, together with the notice published in Official Journal No C 95 of 19 April 1977, page 7, takes the place of an invitation to tender from the intervention agencies concerned in cases where, under point 12, there must be a tendering procedure.

(2) In cases where the goods come from intervention stocks, an additional notice stating the warehouses where the product is stored will be published in the 'C' edition of the Official Journal.

(3) Other than those set out in the Annex to Regulation (EEC) No 625/78, see Article 6 (2) of Regulation (EEC) No 303/77. However, with regard to skimmed-milk powder coming from intervention stocks and having entered stock before 1 July 1978, the provisions of Regulation (EEC) No 1108/68 remain applicable.

(4) Only in the case of delivery 'to the port of unloading' and 'free at destination' ; see Article 5 and the last indent of Article 13 (1) of Regulation (EEC) No 303/77.

(5) In cases where the total quantity of a lot is a multiple of 500 tonnes, the tender submitted may relate to a partial quantity of 500 tonnes or to a multiple of 500 tonnes ; see Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 303/77.

(6) The powdered milk must be obtained by the 'low heat temperature' process or a similar process and satisfy the conditions laid down in Annex I to Regulation (EEC) No 625/78 (OJ No L 84, 31. 3. 1978, p. 19).

(7) A copy of the dispatch documents should be sent to the following addresses :

— UNICEF Liaison Officer,
Juba, South Sudan ;

— M. Robert Thalmann, Unicef,
Palais des nations,
CH-1211, Genève 10.

(8) A copy of the dispatch documents should be sent by the tenderer to the recipient representative as soon as possible after delivery.

(9) A copy of the dispatch documents should be sent to the United Nations Children's Fund, BP 45, Hanoi, Vietnam.